



Here we are at the end of 2025 - skipping a third term newsletter, simply because before I got down to writing it, we are in the middle of December already. 2025 was quite a roller-coaster drive, with highs and lows, with unexpected twists and turns, with joyous moments and heartbreaking experiences, but every day, no matter what, we could face with the certainty that we are not alone on this journey. God has carried us through every day, He has given us a wonderful team of teachers, cleaners, therapists, volunteers, visitors and supporters who together made the roller-coaster drive a memorable drive - a drive we can look back at and knowing: It was a good year - it was a year of the Lord. We thank everyone who has played a part in making Pongolo Valley School a good place to be. We may face 2026 with confidence knowing that our Heavenly Father will guide and carry us through this our 9th year of PVP as He has helped and carried us until now. All glory be to HIM.

NEWSLETTER NR.35

JUL-DEC 2025



Class events, trips and tours in term 3 and 4: Grade R - visited the Uitvlugt Dairy - Thank you Ma'am Melanie and the Beneke family from Uitvlugt who made it possible. **Grade 1 and 2** - trip to Natal Spa, had to be postponed until Jan 2026 as our bus broke down in the week of the planned trip and will only be back and running (hopefully) in time for school opening 2026. **Grade 3** - sleepover at school with next to a full program of fun and games, star gazing time once the stars come up. **Grade 4** - visited the Ignite charcoal plant and were once again treated and spoiled while learning so much about the production, processing and packaging of charcoal. **Grade 5** - as a mine visit did not realise, their trip has also been postponed to 2026 - still thinking on what would be a suitable alternative. **Grade 6** - the guided tour of Talana museum in Dundee was once again a very special event with much to see and learn. **Grade 7** - A tour to Durban is surely a highlight on the trip calendar, with a full program of educational and fun events. We thank God for the wonderful opportunities He gives us, for protection and safe travels on every trip and for all we could learn outside the classroom.

Extra mural activities: Bookclub for teachers and learners: After experiencing the joys and pleasures of a book club in our teacher's club, our librarian Mr Ndumiso organised a book club for the learners, and the book club book (Facing the Lion by JL Lekuton) was suddenly very much part of each lesson (hidden behind the text book), break time reading and using every spare minute to get back to the book. **Chess club:** We were so glad to welcome back Ma'am Cian, who came to coach the chess enthusiasts and get them ready for the chess tournament at the end of the year - Thank you so much for that. **Talent Show:** Congratulations to everyone who took part and to all the winners. **Grade 7 Entrepreneurs Day:** Lovely to see the enthusiasm and initiative taken by the Grade 7s - they were able to raise a substantial amount, which went towards the cost of their Durban trip. **Gardening Competition:** Info to follow Jan'26

Thank you so much to the three volunteers of term 3, Christine, Charlotte and Marah. It was great having you and we thank you for all your input and help. We wish you all the best for the future.

Visit our Instagram / Facebook page @ Pongolo Valley School
& our website @ www.pvpschool.co.za

Should you wish to donate towards our school we appreciate all the help we can get. Our banking details are **Pongolo Valley School; ABSA; Universal Bank Code: 632005; Current Account Number: 409 505 6872**
Please email your proof of payment to pvpschool2017@gmail.com to request your 18A tax exemption certificate

Farewells in 2025

In July we said "Farewell!" to Mr Stefan, who is now teaching in Newcastle. Mr Muzi (Computer Room), Mr Mlondi (NS & Tech) and Ma'am Kiki (Maths classes) are filling his shoes.

December was the last week for Ma'am Luana before her move to East London. Her English lessons will be continued by Ma'am Marleen in 2026.

We thank them for everything they did at PVP - their input and work here was immeasurable. We thank all teachers that were willing to swap and change around to make the new timetable work smoothly once again.

We say "Farewell!" to the second group of Grade 7s who finished primary school at PVP this year. It was great having you here and we look forward to seeing you grow in your new High Schools. May God be with you all and give you all a bright future.



IsiZulu Translation / Ukuhumusha kwesiZulu

Nakhu ekupheleni kuka-2025 - seqa incwadi yezindaba yehlandla lesithathu, ngoba nje ngaphambi kokuthi ngiyibhale, sesiphakathi kukaDisemba kakade.

Unyaka ka-2025 wawuwumjaho onamasondo, onamasondo aphezulu, nokujikajika okungalindelekile, nezikhathi zenjabulo nezinto ezidabukisayo, kodwa nsuku zonke, noma ngabe kuthiwani, singabhekana nesiqiniseko sokuthi asodwa kulolu hambo. UNkulunkulu uye wasithwala nsuku zonke, Usinikeze ithimba elimangalisayo lothisha, abahlanzi, abelapha, amavolontiya, izivakashi kanye nabasekeli abahlangene benza i-roller-coaster ishaye idrayivu ekhumbulekayo - idrayivu esingabheka emuva futhi sazi: Bekungunyaka omuhle - bekungunyaka weNkosi.

Sibonga wonke umuntu obambe iqhaza ekwenzeni iPongolo Valley School indawo enhle ukuba kuyo. Singase sibhekane no-2026 ngokuzethemba sazi ukuthi uBaba wethu waseZulwini uzosihola futhi asithwale kulo nyaka wethu wesi-9 wePVP njengoba Esizile futhi wasithwala kuze kube manje. Udumo lonke malube kuye.

Imicimbi yekilasi, uhambo kanye nokuvakasha kuthemu yesi-3 nelesi-4: IBanga R - bavakashele i-Uitvlugt Dairy - Siyabonga Ma'am Melanie kanye nomndeni wakwaBeneke wase-Uitvlugt okwenze kwaba nokwenzeka. **IBanga loku-1 nelesi-2** - uhambo oluya eNatal Spa, kwadingeka lihlehliselwe u-Jan 2026 njengoba ibhasi lethu laphuka ngesonto lohambo olwaluhleliwe futhi lizobuya futhi lisebenze (ngethemba) ngesikhathi sokuvulwa kwezikole ngo-2026. **IBanga lesi-3** - ukulala esikoleni eduze nohlelo olugcwele lokuzijabulisa nemidlalo, isikhathi sokubuka inkanyezi lapho izinkanyezi zivela. **IBanga lesi-4** - livakashele imboni yamalahle i-Ignite futhi baphinde balashwa bamoshwa ngesikhathi befunda okuningi ngokukhiqizwa, ukucutshungulwa nokupakishwa kwamalahle. **IBanga lesi-5** - njengoba ukuvakasha kwasemayini kungazange kuqapheleke, uhambo lwabo nalo luhlehliselwe u-2026 - basacabanga ukuthi iyiphi enye indlela efanelekile. **IBanga lesi-6** - uhambo oluqondisiwe lwemnyuziyamu yaseTalana eDundee seluphinde lwaba umcimbi okhetheke kakhulu nokuningi okumele kubonwe nokufunda. **IBanga lesi-7** - Ukuvakasha eThekwini kuyisici esivelele ekhalendeni lohambo, ngohlelo olugcwele lwemicimbi yokufundisa neyokuzijabulisa. Sibonga uNkulunkulu ngamathuba amahle asinika wona, okusivikela nokuhamba okuphephile kulo lonke uhambo nangakho konke ebesingakufunda ngaphandle kwekilasi.

Imisebenzi yokudweba eyengeziwe eludongeni: Iklabhu yezincwadi yothisha nabafundi: Ngemva kokuthola injabulo nezinjabulo zekilabhu yezincwadi ekilabhini yethu yothisha, isisebenzi sethu sasematsheni wezincwadi uMnu Ndumiso wahlelela abafundi iklabhu yezincwadi, futhi incwadi yekilabhu yezincwadi (Facing the Lion ka-JL Lekuton) yaba yingxenye enkulu yesifundo ngasinye (ifihlwe ngemva kwencwadi yokufunda), ukufunda isikhathi sekhefu nokusebenzisa umzuzu ngamunye ukuze ubuye. **Iklabhu ye-chess:** Sikujabulele kakhulu ukwamukela uMa'am Cian, ofike ezogeqesha abathandi be-chess futhi abalungiselele umqhudelwano we-chess ekupheleni konyaka - Siyabonga kakhulu ngalokho. **Talent Show:** Sihalalisela wonke umuntu obambe iqhaza nakubo bonke abaphumelele. **Usuku Losomabhizinisi BeBanga lesi-7:** Kuyajabulisa ukubona umdlandla kanye nesinyathelo esithathwe. Abafundi beBanga lesi-7 - bakwazile ukuqongelela imali eningi, eyafinyelela izindleko zohambo lwabo lwaseThekwini. **Ukuncintisana Kwengadi:** Ulwazi okufanele lulandelwe Jan'26



German Translation / Deutsche Übersetzung

Nun sind wir am Ende des Jahres 2025 angelangt – und haben den Newsletter für das dritte Quartal ausgelassen, einfach weil es bereits Mitte Dezember ist, bevor ich mich daran gemacht habe, ihn zu schreiben.

Das Jahr 2025 war eine ziemlich Achterbahnfahrt mit Höhen und Tiefen, unerwarteten Wendungen, freudigen Momenten und herzerreißenden Erfahrungen, aber jeden Tag konnten wir uns, egal was passierte, der Gewissheit sicher sein, dass wir auf dieser Reise nicht allein sind. Gott hat uns durch jeden Tag getragen, Er hat uns ein wunderbares Team von Lehrern, Reinigungskräften, Therapeuten, Freiwilligen, Besuchern und Unterstützern geschenkt, die gemeinsam diese Achterbahnfahrt zu einer unvergesslichen Fahrt gemacht haben – einer Fahrt, auf die wir zurückblicken und wissen können: Es war ein gutes Jahr – es war ein Jahr des Herrn.

Wir danken allen, die dazu beigetragen haben, die Pongolo Valley School zu einem guten Ort zu machen. Wir können mit Zuversicht in das Jahr 2026 blicken, denn wir wissen, dass unser himmlischer Vater uns durch dieses neunte Jahr der PVP führen und tragen wird, so wie er uns bis jetzt geholfen und getragen hat. Alle Ehre sei IHM.

Klassenveranstaltungen, Ausflüge und Exkursionen im 3. und 4. Schulhalbjahr: Klasse R – Besuch der Molkerei Uitvlugt – Vielen Dank an Frau Melanie und die Familie Beneke von Uitvlugt, die dies ermöglicht haben. **Klasse 1 und 2** – Ausflug zum Natal Spa, musste auf Januar 2026 verschoben werden, da unser Bus in der Woche des geplanten Ausflugs Motorschaden hatte und (hoffentlich) rechtzeitig zum Schulbeginn 2026 wieder einsatzbereit sein wird. **Klasse 3** – Übernachtung in der Schule mit einem fast vollständigen Programm voller Spaß und Spielen, Sternbeobachtung, sobald die Sterne aufgehen. **Klasse 4** – besuchte die Ignite-Holzkohlefabrik, wo die Schüler wieder einmal verwöhnt wurden und viel über die Herstellung, Verarbeitung und Verpackung von Holzkohle gelernt haben. **Klasse 5** – Da der geplante Besuch einer Mine nicht zustande kam, wurde auch dieser Ausflug auf 2026 verschoben – wir überlegen noch, was eine geeignete Alternative sein könnte. **Klasse 6** – Die Führung durch das Talana-Museum in Dundee war wieder einmal ein ganz besonderes Ereignis, bei dem es viel zu sehen und zu lernen gab. **Klasse 7** – Eine Tour nach Durban ist sicherlich ein Höhepunkt im Ausflugskalender, mit einem vollen Programm an lehrreichen und unterhaltsamen Veranstaltungen. Wir danken Gott für die wunderbaren Möglichkeiten, die er uns gibt, für den Schutz und die sichere Reise auf jeder Tour und für alles, was wir außerhalb des Klassenzimmers lernen konnten.

Außerschulische Aktivitäten: Buchclub für Lehrer und Schüler: Nachdem wir die Freuden und Vergnügungen eines Buchclubs in unserem Lehrerclub erlebt hatten, organisierte unser Bibliothekar, Herr Ndumiso, einen Buchclub für die Schüler, und das Buch des Buchclubs (Facing the Lion von JL Lekuton) war plötzlich ein fester Bestandteil jedes Unterrichts (versteckt hinter dem Lehrbuch), wurde in den Pausen gelesen und jede freie Minute wurde genutzt, um weiterzulesen. **Schachclub:** Wir haben uns sehr gefreut, Ma'am Cian wieder bei uns zu haben, die gekommen ist, um die Schachbegeisterten zu trainieren und sie auf das Schachturnier am Ende des Jahres vorzubereiten – vielen Dank dafür. **Talentshow:** Herzlichen Glückwunsch an alle Teilnehmer und Gewinner. **Unternehmertag der 7. Klasse:** Es war schön, den Enthusiasmus und die Initiative der Siebtklässler zu sehen – sie konnten einen beträchtlichen Betrag sammeln, der für die Kosten ihrer Reise nach Durban verwendet wurde. **Gartenwettbewerb:** Informationen folgen im Januar 2026.

Ukuvalelisa ngo-2025

NgoJulayi sathi "Farewell!" kuMnuz Stefan, osefundisa eNewcastle. UMnu Muzi (Igumbi Lekhompyutha), uMnu Mlondi (NS and Tech) noMa'am Kiki (amakilasi eMaths) bagcwalisa izicathulo zakhe.

UZibandlela bekuyisonto lokugcina kuMa'am Luana ngaphambi kokuthi athuthule e-East London. Izifundo zakhe zesiNgisi zizoqhutshwa nguMa'am Marleen ngo-2026.

Siyababonga ngakho konke abakwenzile ku-PVP - imibono yabo nomsebenzi wabo lapha wawungenakulinganiswa. Sibonga bonke othisha abebezimisele ngokushintshashintsha ukuze benze uhlelo lwezikhathi olusha lusebenze kahle futhi.

Sithi "Farewell!" eqenjini lesibili labafundi beBanga lesi-7 abaqede isikole samabanga aphantsi ePVP kulo nyaka. Bekukuhle ukuba nawe lapha futhi sibheke ngabomvu ukukubona ukhula ezikoleni zakho ezintsha zamabanga aphezulu. Sengathi uNkulunkulu angaba nani nonke aniphe ikusasa eliqhakazile.

Ngibonga kakhulu kumavolontiya amathathu ethemu yesi-3, uChristine, uCharlotte noMarah. Bekukuhle ukuba nawe futhi siyabonga ngakho konke ukufaka kwakho nosizo. Sikufisela konke okuhle ngekusasa.

Abschiede im Jahr 2025

Im Juli haben wir uns von Herrn Stefan verabschiedet, der nun in Newcastle unterrichtet. Herr Muzi (Computerraum), Herr Mlondi (NS & Technik) und Frau Kiki (Mathematikunterricht) treten in seine Fußstapfen.

Dezember war die letzte Woche für Frau Luana, bevor sie nach East London umzog. Ihr Englischunterricht wird 2026 von Frau Marleen fortgesetzt.

Wir danken ihnen für alles, was sie bei PVP geleistet haben – ihr Beitrag und ihre Arbeit hier waren unermesslich. Wir danken allen Lehrern, die bereit waren, zu tauschen und umzustellen, damit der neue Stundenplan reibungslos funktioniert.

Wir verabschieden uns von der zweiten Gruppe der 7. Klasse, die dieses Jahr ihre Grundschulzeit an der PVP beendet hat. Es war toll, euch hier zu haben, und wir freuen uns darauf, euch an euren neuen Gymnasien weiter wachsen zu sehen. Möge Gott mit euch allen sein und euch eine strahlende Zukunft bescheren.

Vielen Dank an die drei Freiwilligen des dritten Semesters, Christine, Charlotte und Marah. Es war toll, euch dabei zu haben, und wir danken euch für all eure Beiträge und eure Hilfe. Wir wünschen euch alles Gute für die Zukunft.

